

## La dimension légale / Die gesetzliche Dimension / La dimensione legale

(fr) L'article 328 du CO : « **L'employeur protège et respecte, dans les rapports de travail, la personnalité du travailleur**; il manifeste les égards voulus pour sa santé et veille au maintien de la moralité. En particulier, il veille à ce que les travailleurs ne soient pas harcelés sexuellement et qu'ils ne soient pas, le cas échéant, désavantagés en raison de tels actes ».

L'article 6.1 de la loi sur le travail : « Pour protéger la santé des travailleurs, l'employeur est tenu de prendre toutes les mesures dont l'expérience a démontré la nécessité, que l'état de la technique permet d'appliquer et qui sont adaptées aux conditions d'exploitation de l'entreprise. Il doit en outre **prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger l'intégrité personnelle du travailleur** ».

L'arrêt du Tribunal fédéral de mai 2012 : « **Il est possible d'imposer à une entreprise avec plus de 10 employés de désigner une personne de confiance dans le but de prévenir les conflits internes**. Cette personne doit garantir la confidentialité des entretiens et ne pas avoir un rapport hiérarchique avec les employés concernés. Ces derniers doivent être informés de la procédure ».

---

(De) Obligationenrecht, Artikel 328 verlangt: „Der Arbeitgeber hat im Arbeitsverhältnis die Persönlichkeit des Arbeitnehmers zu achten und zu schützen, auf dessen Gesundheit gebührend Rücksicht zu nehmen und für die Wahrung der Sittlichkeit zu sorgen. Er muss insbesondere dafür sorgen, dass Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer nicht sexuell belästigt werden und dass den Opfern von sexuellen Belästigungen keine weiteren Nachteile entstehen ».

Das Arbeitsgesetz, Artikel 6.1 verpflichtet den « Arbeitgeber, zum Schutze der Gesundheit der Arbeitnehmer alle Massnahmen zu treffen, die nach der Erfahrung notwendig, nach dem Stand der Technik anwendbar und den Verhältnissen des Betriebes angemessen sind. Er hat im Weiteren **alle erforderlichen Massnahmen zum Schutze der persönlichen Integrität der Arbeitnehmer vorzusehen** ».

Der Bundesgerichtsentscheid vom Mai 2012 sagt dazu: „ **Von einem Unternehmen mit mehr als 10 Mitarbeitenden kann verlangt werden, dass es eine Vertrauensperson zur Verfügung stellt**, mit dem Ziel internen Konflikten vorzubeugen. Diese Person muss die Vertraulichkeit garantieren und darf keine hierarchische Beziehung zu den betroffenen Mitarbeitenden haben. Die Mitarbeiter müssen über das Vorgehen informiert sein ».

---

(It) L'articolo 328 del Codice delle Obligazioni cita : « **Nei rapporti di lavoro, il datore di lavoro deve rispettare e proteggere la personalità del lavoratore**, avere il dovuto riguardo per la sua salute e vigilare alla salvaguardia della moralità. In particolare, deve vigilare affinché il lavoratore non subisca molestie sessuali e, se lo stesso fosse vittima di tali molestie, non subisca ulteriori svantaggi ».

L'articolo 6.1 della legge sul lavoro cita : « A tutela della salute dei lavoratori, il datore di lavoro deve prendere tutti i provvedimenti, che l'esperienza ha dimostrato necessari, realizzabili secondo lo stato della tecnica e adeguati alle condizioni d'esercizio. **Deve inoltre prendere i provvedimenti necessari per la tutela dell'integrità personale dei lavoratori** » .

La sentenza del Tribunale federale di maggio 2012 cita: « **E' possibile imporre ad una società con più di 10 dipendenti di designare una « persona di fiducia », al fine di prevenire i conflitti interni**. Questa persona deve garantire la confidenzialità dei suoi incontri e non dovrà avere alcun rapporto gerarchico con i dipendenti. Questi ultimi dovranno essere informati della procedura ».